




**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VUW 236/5-3 (H-INT II)
		II	VUW 286/5-3 (H-INT II)
		III	-
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low	High/Medium/Low	-	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	-	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A	A	-	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A	-	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	$P_{rated}$	<i>kW</i>	23	24	-	-	-	-
8	Annual energy consumption (*8)	$Q_{HE}$	<i>kWh</i>	10.986	11.783	-	-	-	-
9	Annual electricity consumption (*8)	<i>AEC</i>	<i>kWh</i>	53	37	-	-	-	-
10	Annual fuel consumption (*8)	<i>AFC</i>	<i>GJ</i>	17	17	-	-	-	-
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	$\eta_s$	%	94	94	-	-	-	-
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	$\eta_{WH}$	%	84	86	-	-	-	-
13	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	<i>dB(A)</i>	49	49	-	-	-	-
14	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-	-	-	-	-



15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(\*8) For average climatic conditions



(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models	I		VUW 236/5-3 (H-INT II)					
		II		VUW 286/5-3 (H-INT II)					
		III		-					
		IV		-					
		V		-					
		VI		-					
				I	II	III	IV	V	VI
18	Floor-standing condensing boiler	-	-	✓	✓	-	-	-	-
19	Low-temperature boiler (*2)	-	-	✓	✓	-	-	-	-
20	B1 floor-standing boiler	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Auxiliary boiler	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Combination boiler	-	-	✓	✓	-	-	-	-
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	$P_{rated}$	kW	23	24	-	-	-	-
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	$P_4$	kW	23,1	24,1	-	-	-	-
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	$P_1$	kW	7,7	8,1	-	-	-	-
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	$\eta_s$	%	94	94	-	-	-	-
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	$\eta_t$	%	88,3	88,6	-	-	-	-
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	$\eta_r$	%	98,7	98,7	-	-	-	-
30	Auxiliary power consumption: Full load	$e_{l,max}$	kW	0,040	0,042	-	-	-	-
31	Auxiliary power consumption: Partial load	$e_{l,min}$	kW	0,016	0,016	-	-	-	-
32	Power consumption: Standby-mode	$P_{SB}$	kW	0,002	0,002	-	-	-	-
33	Heat loss: Standby	$P_{stby}$	kW	0,056	0,056	-	-	-	-
34	Ignition flame energy consumption	$P_{ign}$	kW	0	0	-	-	-	-
35	Nitrogen oxide emissions	$NO_x$	mg/kWh	27	27	-	-	-	-
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	-	-	-	-
37	Hot water generation: Energy efficiency	$\eta_{WH}$	%	84	86	-	-	-	-
38	Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	kWh	0,247	0,172	-	-	-	-
39	Daily fuel consumption	$Q_{fuel}$ average	kWh	22,879	22,650	-	-	-	-
40	Manufacturer	-	-	Vaillant	Vaillant	-	-	-	-
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	-	-	-	-
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
43	 This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs.								



44		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
45		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	<i>kWh</i>	0	0	-	-	-	-
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	<i>kWh</i>	0	0	-	-	-	-
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	<i>kWh</i>	0	0	-	-	-	-
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	<i>kWh</i>	0	0	-	-	-	-
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	$P_{sup}$	<i>kW</i>	0	0	-	-	-	-
51	Type of energy input for the auxiliary boiler	-	-	-	-	-	-	-	-

(\*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**CS** (1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (8) Roční spotřeba energie (9) Roční spotřeba paliva (10) Roční spotřeba paliva (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (12) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (16) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (17) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (18) Plynový kondenzační kotel (19) Kotel k vytápění při nízké teplotě (20) Kotel B1 (21) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (22) Přídavný kotel k vytápění (23) Kombinovaný kotel k vytápění (24) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (25) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě (26) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě (27) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě (28) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (29) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (30) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (31) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (32) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (33) Produkce dusíku (34) Denní spotřeba proudu (35) Denní spotřeba paliva (36) Výrobce (37) Adresa výrobce (38) Tento kotel k vytápění s připojením tahem je určen výhradně k připojení na jeden systém odvodu spalin obsazený více byty ve stávajících budovách, který odvádí zbytky spalování z kotelny do volného prostoru. Spalovací vzduch odebírá bezprostředně z kotelny a je vybaven přerušovačem tahu. Kvůli menší účinnosti nelze tento kotel k vytápění používat k jiným účelům — vedlo by to k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (39) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (40) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (41) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (42) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (43) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (44) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (45) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění

**hu** (1) Márkanév (2) Modellek (3) Hőmérséklet-alkalmazás (4) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (5) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (6) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (7) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény (8) Éves villamosenergia-fogyasztás (9) Éves tüzelőanyag-fogyasztás (10) Éves tüzelőanyag-fogyasztás (11) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (12) Vízmelegítés: hatásfok (13) Hangteljesítményszint, beltéri (14) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (15) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat. (16) „smart”-érték „1” : a vízmelegítés hatásfoka és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (17) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (18) Kondenzációs kazán (19) Alacsony hőmérsékletű tüzelőkazánnak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-fűtőberendezés (23) Kombinált fűtőberendezés (24) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (25) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (26) Hatásfok a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (27) Hatásfok a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékletű használatnál (28) Villamossegédenergia-fogyasztás: teljes terhelés (29) Villamossegédenergia-fogyasztás: részterhelés (30) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (31) Hővesztesség: készenléti üzemmód (32) Gyújtóegő energiafogyasztása (33) Nitrogén-oxid-kibocsátás (34) Napi villamosenergia-fogyasztás (35) Napi tüzelőanyag-fogyasztás (36) Gyártó (37) A gyártó címe (38) Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tüzelőkazánnak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátót tartalmaz. Kisebb hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és üzemeltetési költsége nagyobb lenne. (39) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (40) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel (41) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (42) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérléssel (43) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (44) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye (45) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege

**ro** (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Utilizarea temperaturii (4) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (5) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (6) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (7) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (8) Consumul anual de energie (9) Consumul anual de curent (10) Consumul anual de combustibil (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (12) Prepararea apei calde: eficiența energetică (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amănășiile specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (16) Valoarea „smart” „1” : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferite fațe de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (18) Cazan pe condensare (19) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă (20) Cazan de pardoseală B1 (21) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (22) Aparatul de încălzire suplimentar (23) Aparat de încălzire mixt (24) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (25) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă (26) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată (27) Randament la 30 % din putere calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase (28) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (29) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (30) Consumul de curent: starea de disponibilitate (31) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (32) Consumul de energie al flăcării de aprindere (33) Evacuarea oxidului de azot (34) Consumul zilnic de curent (35) Consumul zilnic de combustibil (36) Producător (37) Adresa producătorului (38) Acest cazan de pardoseală cu tiraj natural este conceput exclusiv pentru racordul în clădirile existente la o instalație de evacuare gaze arse amplasată în una dintre mai multe locuințe, care evacuează în exterior resturile de ardere din camera tehnică. Acesta preia aerul de ardere din camera tehnică și este echipat cu un deflector de gaze arse. Din cauza eficienței reduse trebuie să se evite orice altă utilizare a acestui cazan de pardoseală — aceasta ar duce la un consum de energie mai mare și la costuri de operare crescute. (39) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (40) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (41) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (42) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (43) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (44) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (45) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar

**sk** (1) Název značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (8) Ročná spotreba energie (9) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Ročná spotreba paliva (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkého zaťaženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (16) Hodnota „smart” „1” : informácie o energetickej efektívnosti ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (17) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadani Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (18) Plynový kondenzačný kotel (19) Nízkooteplotný vykurovací kotel (20) Vykurovací kotel B1 (21) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (22) Prídavné vykurovacie zariadenie (23) Kombinované vykurovacie zariadenie (24) Využitelný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke (25) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri nízkoteplotnej prevádzke (26) Účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou (27) Účinnosť pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri použití s nízkou teplotou (28) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (29) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (30) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (31) Tepelná strata: pohotovostný stav (32) Spotreba energie zapalovacího plameňa (33) Odvádzanie oxidu dusnatého (34) Denná spotreba elektrického prúdu (35) Denná spotreba paliva (36) Výrobca (37) Adresa výrobca (38) Tento vykurovací kotel s prirodzeným tahom je určený na pripojenie výhradne v existujúcich budovách na zariadenie odvodu spalin obsadené viacerými bytmi, ktoré odvádzajú zvyšky po horení z priestoru inštalácie smerom von. Toto zariadenie odobrá spalovací vzduch bezprostredne z priestoru inštalácie a je vybavené zaistením prúdenia. Kvôli malej efektívnosti sa musí zabrániť každému inému použitiu tohto vykurovacieho kotla – vedlo by to k vyššej spotrebe energie a k vyšším prevádzkovým nákladom. (39) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (40) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (41) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (42) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (43) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (44) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (45) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia

